

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 19 (1992)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Radio Suiza Internacional (SRI) : SRI Audio-Service  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-908153>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Radio Suiza Internacional (SRI)

### SRI Audio-Service

SRI ha introducido un nuevo servicio para facilitar a los suizos del extranjero el ejercicio de sus derechos políticos. Se trata de una cassette audio, preparada antes de cada votación federal, sobre los temas sometidos a voto y los principales argumentos del debate político. Esas cassettes en francés, alemán e italiano, tienen una hora aproximada de duración y están a disposición unas seis semanas antes de la consulta, para permitir que los suizos del exterior se formen su opinión y luego ejerzan su derecho al voto por correspondencia. Las personas interesadas pueden dirigirse a:

**Radio Suiza Internacional  
Audio-Service  
CH-3000 Berna 15**

Además, los suizos del extranjero que deseen formular preguntas sobre asuntos relacionados con las votaciones federales, pueden hacerlo llamando al siguiente número telefónico:

**+41 31 43 95 80**

Los programas de SRI aportarán respuestas a esos interrogantes.

## SRI Europe Ondas cortas: 3.985, 6.165, 9.535 MHz

06.00-06.45	<b>English:</b> News, Swiss folk music (Mon-Sat)
06.45-07.00	« <b>Euromessages</b> »: Rückrufe / messages personnels / avvisi di richiamo (Mo-Sa / lun-sam / lu-sa)
07.00-07.15	<b>English:</b> News, comment, current affairs (Mon-Sat)
07.15-07.30	<b>Deutsch:</b> «Morgenjournal» von Radio DRS (Mo-Sa)
07.30-07.45	<b>Français:</b> Journal international (lun-sam)
07.45-08.00	<b>Italiano:</b> Programma internazionale (lu-sa)
08.00-08.15	<b>English:</b> News, comment, current affairs (Mon-Sat); news and music (Sun)
08.15-08.30	<b>Deutsch:</b> «Brennpunkt Schweiz» (Mo-Sa), Nachrichten (So)
08.30-08.45	<b>Français:</b> Journal suisse (lun-sam), bulletin d'information (dim)
08.45-09.00	<b>Italiano:</b> Programma svizzero
09.00-11.00	<b>Français:</b> Radio Suisse Romande
11.00-12.00	<b>Français:</b> «Azimuts» (Portraits des Suisses et de leurs cultures)
12.00-12.45	<b>English:</b> News, comment, current affairs, special programmes
12.45-13.00	« <b>Euromessages</b> »: Rückrufe / messages personnel / avvisi di richiamo
13.00-13.30	<b>Deutsch:</b> Tagesaktualität und «Brennpunkt Schweiz»
13.30-14.00	<b>Français:</b> Journal international et magazine d'actualité (lun-sam); «Azimuts» (dim)
14.00-14.30	<b>Italiano:</b> Notiziario e programma internazionale
14.30-15.00	<b>Rumantsch / Musik / music / musique / musica / música</b>
15.00-18.00	<b>Italiano:</b> Radio della Svizzera italiana
18.00-18.30	<b>English:</b> News, comment, current affairs, special programmes
18.30-19.15	<b>Deutsch:</b> «Echo der Zeit» (Mo-Sa); Nachrichten, Sport, Tagesaktualität, «Brennpunkt Schweiz» (So)
19.15-19.30	« <b>Euromessages</b> »: Rückrufe / messages personnels / avvisi di richiamo
19.30-20.00	<b>Français:</b> Journal international et journal suisse (lun-sam); «Azimuts» (dim)
20.00-20.15	<b>Italiano:</b> Programma svizzero (dom: 20.00-20.30)
20.15-20.30	<b>Deutsch:</b> «Brennpunkt Schweiz» (Mo-Sa)
20.30-21.30	<b>Deutsch:</b> «Regionaljournal» Bern, Basel, Zürich von Radio DRS
21.30-21.45	<b>Börsenbericht</b> (Mo-Fr), Musik (Sa+So)

SRI via ASTRA 1A, 19.2° East, Transponder 9H, 11.332 GHz, Audio Subcarrier 7.2 MHz. Solicite información sobre nuestros programas e instrucciones técnicas para antenas y receptores. Estamos a su disposición.

**ENFIN** une assurance maladie qui répond à vos besoins et à ceux de votre famille.

**UNE** adhésion sans questionnaire médical avant l'âge de 50 ans.

**ASSURANCE** qui couvre tous vos frais médico-pharmaceutiques et hospitaliers en chambre individuelle.

**MALADIE** ou accident, vous avez le libre choix de traitement par tous les médecins, dans tous les hôpitaux ou cliniques, dans le pays d'accueil, en Suisse ou dans n'importe quel autre pays du monde.

**INTERNATIONALE** dans le monde entier vous bénéficiez d'une assistance disponible 24 h sur 24 et 7 jours sur 7.

**GOLDEN CARE** est un contrat entièrement garanti par la NORWICH UNION Fire Insurance Company Ltd. fondée en 1797, actuellement l'une des plus importantes compagnies d'assurance à forme mutuelle dans le monde.

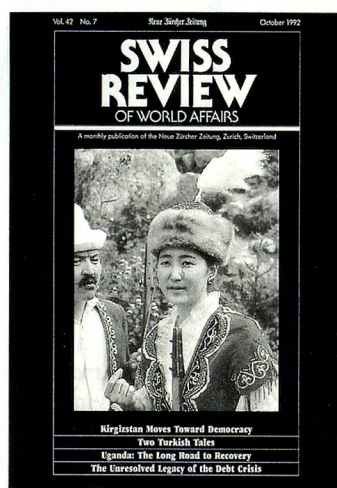
NOS TARIFS SONT EXTRÊMEMENT CONCURRENTIELS. COMPAREZ-LES!

DOCUMENTATIONS et ADHÉSIONS:

**PERMAGEST**  
AGENCE PRINCIPALE

31, boulevard Helvétique - CH 1207 Genève  
Tél. 022 / 786 80 00 - Fax 022 / 786 32 22

## For all Swiss Expatriates THE SWISS REVIEW OF WORLD AFFAIRS



is a monthly magazine produced by the Neue Zürcher Zeitung, packed with articles on political, economic and cultural affairs of our time. "The Swiss Scene", highlights month-to-month events that have made headlines in Switzerland.

Interested in a close-up look at events and developments as seen by some of Switzerland's finest journalists? The SWISS REVIEW offers you a unique, unbiased and often unexpected perspective of the forces shaping the world of tomorrow.

If you subscribe now you will receive three extra copies free, 15 for the price of 12! (Subscription rate for one year in Switzerland: Sfr. 58.-; outside Switzerland: Sfr. 78.-; single copy price Sfr. 7.-).

Please forward the next 15 copies to:

Name

Street

Postal Code/City

This is a gift subscription. Please send the bill to this address:

Name

Street

Postal Code/City

Mail to: SWISS REVIEW OF WORLD AFFAIRS, Post Box, CH-8021 Zürich, FAX No. 01/258 1839